

(19)



SUOMI - FINLAND
(FI)

PATENTTI- JA REKISTERIHALLITUS
PATENT- OCH REGISTERSTYRELSEN
FINNISH PATENT AND REGISTRATION OFFICE

(10)

FI/EP3250243 T3

(12)

**EUROOPPAPATENTIN KÄÄNNÖS
ÖVERSÄTTNING AV EUROPEISKT PATENT
TRANSLATION OF EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**

(45)

Käännöksen kuulutuspäivä - Kungörelsedag av översättning -
Translation available to the public

15.03.2023

(97)

Eurooppapatentin myöntämispäivä - Meddelandedatum för
det europeiska patentet - Date of grant of European patent

16.11.2022

(96)

Eurooppapatentihakemus - Europeisk patentansökan -
European patent application

EP16707503.5

Tekemispäivä - Ingivningsdag - Filing date

(97)

Patentihakemuksen julkiseksitulosopäivä - Patentansökans
publiceringsdag - Patent application available to the public

06.12.2017

(86)

Kansainvälinen hakemus - Internationell
ansökan - International application

27.01.2016 PCT/GB2016050178

(30)

Etuoikeus - Prioritet - Priority

27.01.2015 GB GB201501330

(73)

Haltija - Innehavare - Holder

1• Medtrade Products Limited , Electra House Crewe Business Park , Crewe, Cheshire CW1 6GL , (GB)

(72)

Keksijä - Uppfinnare - Inventor

1• HOGGARTH, Andrew , 11 Wellcroft Close Wistaston , Crewe Cheshire CW2 6TA , (GB)

2• HARDY, Craig , Pantseason Farm St Dogmaels , Cardigan Pembrokeshire SA43 3BH , (GB)

(74)

Asiamies - Ombud - Agent

LEITZINGER OY , c/o Spaces Mannerheiminaukio 1A , 00100 Helsinki , (FI)

(54)

Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning - Title of the invention

KOOSTUMUS HAAVASIDOSTA VARTEN

SAMMANSÄTTNING FÖR SÅRFÖRBAND

COMPOSITION FOR A WOUND DRESSING

Patenttivaatimukset

1. Kiinteä koostumus, joka käsittää ensimmäisen komponentin, joka on valittu ryhmästä, joka koostuu kitosaanista, kitiinistä, kitosaanin johdannaisista, kitiinin johdannaisista ja mistä tahansa niiden yhdistelmästä, kitosaanijohdannaisen tai kitiinijohdannaisen ollessa yhdiste, joka on johdettu kitosaanista tai kitiinistä yhden tai useamman kemiallisen reaktion tai muunnelman jälkeen; ja vähintään yhden triproottisen hapon, jossa triproottista happoa on läsnä määränä joka on vähintään 10 % ensimmäisestä komponentista, jolloin vähintään yksi triproottinen happo on päälystetty ainakin osalle ensimmäistä komponenttia ja/tai absorboituneena ainakin osaan ensimmäisestä komponentista.
2. Patenttivaatimuksen 1 mukainen koostumus, jossa koostumus on liukenematon fysiologiseen nesteeseen; ja/tai jossa ensimmäinen komponentti on ei-antimikrobinen, jolloin ei-antimikrobinen viittaa aineeseen tai ainekseen, jolla on pienempi kuin Log₄-bakteerien tapponopeus 24 tunnin sisällä.
3. Jonkin edellisen patenttivaatimuksen mukainen koostumus, jossa ensimmäisen komponentin suhde vähintään yhteen triproottiseen happoon on vähintään 2:1.
4. Jonkin edellisen patenttivaatimuksen mukainen koostumus, jossa ensimmäinen komponentti on kitosaani; ja/tai jossa triproottinen happo on sitruunahappo.
5. Patenttivaatimuksen 4 mukainen koostumus, jossa kitosaanin deasetylaatioaste on vähintään 70 %; ja/tai jossa ensimmäisen komponentin viskositeetti on suurempi kuin 0,15 Pa s (150 cps) 1-prosenttisessä etikkahappoliuoksessa.
6. Jonkin edellisen patenttivaatimuksen mukainen koostumus, jossa ensimmäinen komponentti on kuitujen, rakeiden, hiutaleiden, jauheen tai minkä tahansa niiden yhdistelmän muodossa; ja/tai jolloin koostumus on rakeiden, hiutaleiden, kuitujen, jauheen, kuitukangastekstiilin tai neulotun tekstiilin muodossa.
7. Jonkin edellisen patenttivaatimuksen mukainen koostumus, jossa triproottista happoa on läsnä määrässä joka on noin 25–60 % ensimmäisestä komponentista.

8. Jonkin edellisen patenttivaatimuksen mukainen koostumus, jossa triproottinen happo on päällystetty kantajamateriaalille.

9. Jonkin edellisen patenttivaatimuksen mukainen koostumus, joka käsittää lisäksi
5 lisäkomponentin, joka on valittu ryhmästä, joka koostuu antimikrobisista aineista; farmaseuttisista aineista; kelatoivista aineista; kostutusaineista; kasvutekijöistä; sytokiineista; aineista, jotka absorboivat aineita, jotka hidastavat paranemista, kuten MMP:t (matriisin metalloproteinaasit) ja elastaasi; kalsiumista; K-vitamiinista; fibrinogeenista; trombiinista; tekijästä VII; tekijästä VIII; savista; hapetetusta regeneroidusta selluloosasta; gelatiinista; ja kollageenista.
10

10. Haavasidos, joka sisältää jonkin edellisen patenttivaatimuksen mukaista koostumusta.

11. Jonkin patenttivaatimuksen 1–9 mukainen koostumus käytettäväksi terapeuttisena aineena.
15

12. Jonkin patenttivaatimuksen 1–9 mukainen koostumus käytettäväksi haavojen hoidossa; tai käytettäväksi bakteerien hajottamiseksi ja tappamiseksi biofilmissä; tai
20 käytettäväksi biofilmin muodostumisen estämisessä.

13. Menetelmä kiinteän koostumuksen valmistamiseksi, joka koostumus sisältää ensimmäisen komponentin, joka on valittu ryhmästä, joka koostuu kitosaanista, kitiinistä, kitosaanin johdannaisista, kitiinin johdannaisista ja niiden yhdistelmistä,
25 jolloin kitosaanijohdannainen tai kitiinijohdannainen on yhdiste, joka on johdettu kitosaanista tai kitiinistä yhden tai useamman kemiallisen reaktion tai muunnelman jälkeen; ja vähintään yhden triproottisen hapon, jossa triproottista happoa on läsnä määränä, joka on vähintään 10 % ensimmäisestä komponentista, menetelmän käsitteessä vaiheet:

- 30 a. pinnoitetaan ainakin osa ensimmäisestä komponentista ainakin yhdellä triproottisella hapolla; ja/tai
b. absorboidaan ainakin osaan ensimmäistä komponenttia vähintään yksi triproottinen happo.